



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT 2/6B.45-SA627

12 December 2013

To: Mr. Jean-Michel Boivin, Regional Director of Civil Aviation, French Guiana  
Mr. Zulficar Mohamed, Director General, Civil Aviation Authority, Guyana  
Mr. Falisie Jozef Pinas, Minister of Transport, Communication and Tourism, Suriname

Asunto: **Seminar/Workshop on Technical and Operational Aspects for the Implementation and Operation of ATC Automated Systems in the SAM Region**  
(Sao José dos Campos, Brazil, 24 to 28 February 2014)

**Action**

**Required: Register participants no later than 31 January 2014**

Sir/Madam,

I have the honour to inform you that, with the aim of supporting SAM States in the interconnection of automated systems between adjacent ACCs and comply with the goals established in the *Bogota Declaration*, approved during the Thirteenth Meeting of Civil Aviation Authorities of the SAM Region (RAAC/13) (Bogotá, Colombia, 4-6 December 2013) through Conclusion 13/8 – *Implementation of air navigation and safety priorities*, the Seminar/Workshop on Technical and Operational Aspects for the Implementation and Operation of ATC Automated Systems in the SAM Region will be carried out in Sao José dos Campos, Brazil, from 24 to 28 February 2014.

The objective of the event is to provide participants with the results of the automated systems interconnection process in the SAM Region, in accordance with the regional action plan established to this end, highlighting the difficulties presented in the regional interconnection and the actions and recommendations to complete same.

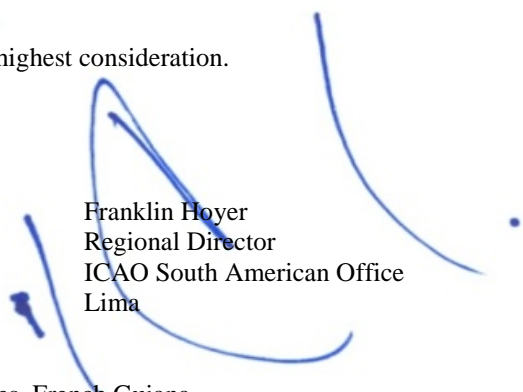
The event will provide detailed information on the technical and operational aspects required for their interconnection, particularly considerations regarding the ASTERIX communications protocols for the Exchange or radar data and the Exchange of ATS data messages for the reporting, coordination and transfer of flights between adjacent ACCs through the AIDC application..

The event is addressed for professionals in the technical and operational fields dedicated to the planning, implementation and maintenance of the automated systems in the ACCs.

I am pleased to invite your administration to propose participants, taking into account that the vacancies will be filled on a first-come, first-serve basis, until completing the available capacity. Therefore, I will appreciate you communicate as soon as possible whether your administration will be submitting participants, by sending us, if the case, the registration form in the **Appendix** to this letter duly completed, so as to receive it at this Office no later than el **31 January 2014**.

We shall be sending you the agenda, as well as the information paper containing general information on the event (venue, list of recommended hotels, etc.).

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.



Franklin Hoyer  
Regional Director  
ICAO South American Office  
Lima

Att.

cc: Mr. Olivier Jouans, Regional Director of ATM services, French Guiana  
Mrs. Thelma Douglas Pinas, Permanent Secretary, MTCT, Suriname  
Mr. Robby Venlo, Director General (a.i.), Civil Aviation Department, Suriname  
Mr. Brian De Souza, Director (a.i.), CASAS, Suriname



APPENDIX / APENDICE

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

SEMINAR/WORKSHOP ON TECHNICAL AND OPERATIONAL ASPECTS FOR THE  
IMPLEMENTATION AND OPERATION OF ATC AUTOMATED SYSTEMS IN THE SAM REGION  
SEMINARIO/TALLER SOBRE ASPECTOS TÉCNICOS Y OPERACIONALES PARA LA  
IMPLANTACIÓN Y OPERACIÓN DE SISTEMAS AUTOMATIZADOS ATC EN LA REGIÓN SAM  
(Sao José dos Campos, Brasil, del 24 al 28 de febrero de 2014)

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado/*State*:

Organismo/*Organization*:

\_\_\_\_\_

2. Nombre/

*Name*:

\_\_\_\_\_

Pasaporte número/

*Passport number*:

\_\_\_\_\_

3. Cargo/*Position*:

\_\_\_\_\_

4. Participa como / *Participates as*:

Delegado/  
*Delegate*

Observador  
*Observer* /

Ponente/  
*Lecturer*

Instructor/  
*Instructor*

Alumno/  
*Student*

5. Dirección oficial /

*Business address*:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Tel.:

\_\_\_\_\_

E-mail:

\_\_\_\_\_

7. Hotel o dirección en la ciudad/

*Hotel or local address*:

\_\_\_\_\_

8. Información de vuelo/

*Flight information*:

Vuelo de llegada/ fecha/ hora/

*Arrival flight/ date/ hour*:

\_\_\_\_\_

Vuelo de salida/ fecha/ hora/

*Departure flight/ date/ hour*:

\_\_\_\_\_

Firma / *Signature*:

\_\_\_\_\_

Fecha / *Date*:

\_\_\_\_\_

Por favor envíe este formulario a: / *Please return this form to: [mail@lima.icao.int](mailto:mail@lima.icao.int)*